# **KARTA KURSU**

|  |  |
| --- | --- |
| Nazwa | Seminarium magisterskie I + II |
| Nazwa w j. ang. | Master’s Thesis Seminar I + II |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Kod |  | Punktacja ECTS\* | 2+2 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Koordynator | dr Justyna Sekuła | **Zespół dydaktyczny**:  dr hab. Artur D. Kubacki, prof. UKEN  dr Marek Gładysz |

Opis kursu (cele kształcenia)

|  |
| --- |
| **Celem ogólnym** jest przygotowanie do napisania pracy magisterskiej oraz złożenia egzaminu magisterskiego.  **Cele szczegółowe**  Student:   * potrafi w naukowy i kreatywny sposób rozwiązać problem badawczy z zakresu językoznawstwa germańskiego/przekładoznawstwa, * potrafi zaplanować pracę naukową i postawić hipotezę badawczą, * potrafi dokonać selekcji i krytycznej interpretacji piśmiennictwa naukowego, * potrafi dokonać samodzielnej i krytycznej analizy tekstów językoznawczych/przekładoznawczych, * zna podstawową terminologię z zakresu metodologii badań językoznawczych/przekładoznawczych, * zna podstawowe metody i techniki badawcze stosowane w językoznawstwie/przekładoznawstwie, * potrafi uczestniczyć w dyskusji naukowej, * potrafi rozwijać indywidualne zainteresowania badawcze. |

Warunki wstępne

|  |  |
| --- | --- |
| Wiedza | Znajomość gramatyki kontrastywnej oraz podstawowych terminów językoznawczych/  przekładoznawczych na poziomie studiów filologii germańskiej I stopnia. |
| Umiejętności | Umiejętność krytycznej analizy tekstów językoznawczych/przekładoznawczych, kompetencje językowe na poziomie C1. |
| Kursy | Kursy językoznawcze/przekładoznawcze na studiach I stopnia z zakresu filologii germańskiej. |

Efekty kształcenia

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Wiedza | Efekt kształcenia dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| W01: posiada pogłębioną wiedzę w zakresie prawa autorskiego oraz rozumie konieczność zarządzania zasobami własności intelektualnej  W02: posiada pogłębioną wiedzę w zakresie prawa autorskiego oraz rozumie konieczność zarządzania zasobami własności intelektualnej | K2\_W08  K2\_W04 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Umiejętności | Efekt kształcenia dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| U01: posługuje się językiem niemieckim na poziomie C1+ (zgodnie z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego)  U02: precyzyjnie formułuje i analizuje nawet kompleksowe problemy badawcze w zakresie literaturoznawstwa, językoznawstwa oraz dotyczące kultury i historii krajów niemieckiego obszaru językowego  U03: przygotowuje i redaguje kompleksowe prace pisemne w języku niemieckim, również z wykorzystaniem szczegółowych ujęć teoretycznych | K2\_U01  K2\_U03  K2\_U10 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kompetencje społeczne | Efekt kształcenia dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| K01: krytycznie ocenia odbierane treści  K02: rozumie znaczenie wiedzy w rozwiązywaniu problemów | K2\_K04  K2\_K01 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Organizacja | | | | | | | | | | | | | |
| Forma zajęć | Wykład  (W) | Ćwiczenia w grupach | | | | | | | | | | | |
| A |  | K |  | L |  | S |  | P |  | E |  |
| Liczba godzin |  |  | |  | |  | | 15+15 | |  | |  | |
|  |  |  | |  | |  | |  | |  | |  | |

Opis metod prowadzenia zajęć

|  |
| --- |
| Metoda zadaniowa  Metody wspierające autonomiczne uczenie się  Wykład problemowy / wykład konwersatoryjny  Ćwiczenia audytoryjne (analiza tekstów z dyskusją)  Prezentacje studentów opracowane na podstawie określonej literatury |

Formy sprawdzania efektów kształcenia

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | E – learning | Gry dydaktyczne | Ćwiczenia w szkole | Zajęcia terenowe | Praca laboratoryjna | Projekt indywidualny | Projekt grupowy | Udział w dyskusji | Referat | Praca pisemna | Egzamin ustny | Egzamin pisemny | Inne |
| W01 |  |  |  |  |  |  |  | x | x | x |  |  |  |
| W02 |  |  |  |  |  |  |  | x | x | x |  |  |  |
| U01 |  |  |  |  |  |  |  |  | x | x |  |  |  |
| U02 |  |  |  |  |  |  |  | x | x | x |  |  |  |
| U03 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | x |  |  |  |
| K01 |  |  |  |  |  |  |  | x | x | x |  |  |  |
| K02 |  |  |  |  |  |  |  | x | x |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Kryteria oceny | Warunkiem uzyskania zaliczenia jest regularne i aktywne uczestnictwo w zajęciach, udział w dyskusji w czasie zajęć, przygotowanie i przedstawienie krótkiej prezentacji związanej z tematem badawczym pracy magisterskiej, praca nad indywidualnym projektem badawczym, przedstawienie planu pracy magisterskiej wraz z bibliografią na koniec pierwszego semestru oraz pierwszego rozdziału pracy magisterskiej na koniec drugiego semestru. |

|  |  |
| --- | --- |
| Uwagi | Efekty kształcenia sprawdzone zostaną również na podstawie rozdziałów pracy magisterskiej. |

Treści merytoryczne (wykaz tematów)

|  |
| --- |
| Indywidualne tematy badawcze w ramach ramowej tematyki seminarium magisterskiego.  Dyskusja na temat hipotez badawczych zaprezentowanych w indywidualnych projektach poszczególnych prac magisterskich.  Specyfika funkcjonowania i budowania dyskursu naukowego/dyskursu językoznawczego.  Dyskusja na temat pierwszych rozdziałów prac magisterskich.  Metodologia pracy badawczej w językoznawstwie/przekładoznawstwie.  Metody badawcze w językoznawstwie/przekładoznawstwie.  Techniki i narzędzia badawcze.  Konstrukcja pracy magisterskiej oraz wymagania odnośnie do bibliografii. |

Wykaz literatury podstawowej

|  |
| --- |
| Duden, Wie verfasst man wissenschaftliche Arbeiten? Ein Leitfaden für das Studium und die Promotion, 3, völlig neu erarbeitete Auflage, Mannheim et al. 2006.  Gambarelli G., Łucki Z., Jak przygotować pracę dyplomową lub doktorską. Wybór tematu, pisanie, prezentowanie, publikowanie. Kraków 1998.  Majchrzak J., Mendel T., Metodyka pisania prac magisterskich i dyplomowych, Poznań 1995.  Urban S., Ładoński W., Jak napisać dobrą pracę magisterską? Wrocław 2001.  Woźniak K., O pisaniu pracy magisterskiej na studiach humanistycznych. Przewodnik praktyczny, Warszawa, Łodź 1998. |

Wykaz literatury uzupełniającej

|  |
| --- |
| Literatura dobierana z uwzględnieniem indywidualnych zainteresowań badawczych studentów. |

Bilans godzinowy zgodny z CNPS (Całkowity Nakład Pracy Studenta)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Liczba godzin w kontakcie  z prowadzącymi | Wykład |  |
| Konwersatorium (ćwiczenia, laboratorium itd.) | 15 +15 |
| Pozostałe godziny kontaktu studenta z prowadzącym | 30 |
| Liczba godzin pracy studenta bez kontaktu  z prowadzącymi | Lektura w ramach przygotowania do zajęć | 30 |
| Przygotowanie krótkiej pracy pisemnej lub referatu po zapoznaniu się z niezbędną literaturą przedmiotu | 10 |
| Przygotowanie projektu lub prezentacji na podany temat (praca w grupie) |  |
| Przygotowanie do egzaminu |  |
| Ogółem bilans czasu pracy | | 100 |
| Liczba punktów ECTS w zależności od przyjętego przelicznika | | 4 |